

FREESTANDING TUB FAUCET AND ROUGH IN VALVE GRIFO DE TUBERÍA INDEPENDIENTE Y ÁSPERO EN VÁLVULA ROBINET DE BAIN AUTOPORTANT ET VALVE BRUTE

SKU: 953765

BEFORE YOU BEGIN

We recommend consulting a professional if you are unfamiliar with installing plumbing fixtures. Signature Hardware accepts no liability for any damage to the faucet, plumbing, sink, counter top, or for personal injury during installation.

Observe all local plumbing and building codes. Unpack and inspect the product for shipping damage. If any damage is found, contact our Customer Relations team via live chat at www.signaturehardware.com or by emailing support@signaturehardware.com.

ANTES DE COMENZAR

Le recomendamos que consulte a un profesional si no sabe cómo instalar accesorios de plomería. Signature Hardware no asume ninguna responsabilidad con respecto a los daños causados al inodoro, sistema de plomería, suelo o daños personales durante la instalación.

Cumpla con todas las normas locales de plomería y construcción.

Desempaque e inspeccione el producto para determinar si tiene daños por el envío. Si tiene daños, comuníquese con nuestro equipo de Relaciones con el Cliente por chat en directo en www.signaturehardware.com o por correo electrónico a support@signaturehardware.com.

AVANT DE COMMENCER

Nous vous recommandons de consulter un professionnel si vous n'avez pas d'expérience dans l'installation d'appareils de plomberie. Signature Hardware décline toute responsabilité en cas de dommage au robinet, à la plomberie, à l'évier, au comptoir ou de blessure corporelle lors de l'installation.

Respectez tous les codes locaux de plomberie et de construction.

Déballiez et inspectez le produit pour vérifier qu'il n'a pas été endommagé pendant le transport. Si un dommage est constaté, communiquez avec notre équipe des relations avec la clientèle au www.signaturehardware.com ou par mail support@signaturehardware.com.

GETTING STARTED

Ensure that you have gathered all the required materials that are needed for the installation.

CÓMO COMENZAR

Asegúrese de haber reunido todos los materiales necesarios para la instalación.

PREMIERS PAS

Assurez-vous d'avoir réuni tout le matériel nécessaire à l'installation.

ADDITIONAL QUESTIONS?

Still need help? Check out our Help Center at www.signaturehardware.com for product and warranty information, or contact us through live chat or by emailing support@signaturehardware.com.

¿MÁS PREGUNTAS?

Todavía necesita ayuda. Consulte nuestro Centro de Ayuda en www.signaturehardware.com para obtener información de productos y garantías o comuníquese con nosotros por chat directo o enviando un correo electrónico a support@signaturehardware.com.

D'AUTRES QUESTIONS?

Si vous avez encore besoin de l'aide. Veuillez consultez notre centre d'aide à l'adresse www.signaturehardware.com pour obtenir des informations sur les produits et la garantie ou veuillez nous contacter par clavardage en direct ou par courriel à l'adresse support@signaturehardware.com.

FREESTANDING TUB FAUCET AND ROUGH IN VALVE GRIFO DE TUBERÍA INDEPENDIENTE Y ÁSPERO EN VÁLVULA ROBINET DE BAIN AUTOPORTANT ET VALVE BRUTE

SKU: 953765

TOOLS AND MATERIALS: HERRAMIENTAS Y MATERIALES: OUTILS ET MATÉRIEL:



Adjustable Wrench
Llave Ajustable
Clé ajustable



Drill
Taladro
Perceuse



Phillips
Screwdriver
Destornillador
Phillips
Tournevis
cruciforme



Tape Measure
Cinta métrica
Ruban à mesurer



Plumbers Tape
Cinta Selladora
Para Rosca
Ruban de plomberie



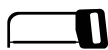
Safety Glasses
Gafas de seguridad
Lunettes de protection



Hex Wrench
Llave hexagonal
Clé hexagonale



Pencil
Lápiz
Crayon



Hacksaw
Sierra para
metales
Scie à
métaux

INSTALLATION INSTALACIÓN INSTALLATION

1. Wood flooring: Make sure the stringer is located 1 3/16" (25.6mm) - 2 1/2" (63.5mm) below the subfloor. Drill four holes 3/8" (10mm) min - 1/2" (12mm) max diameter into the stringer.

Note: The thickness of the proposed stringer is 2" (50.8mm).

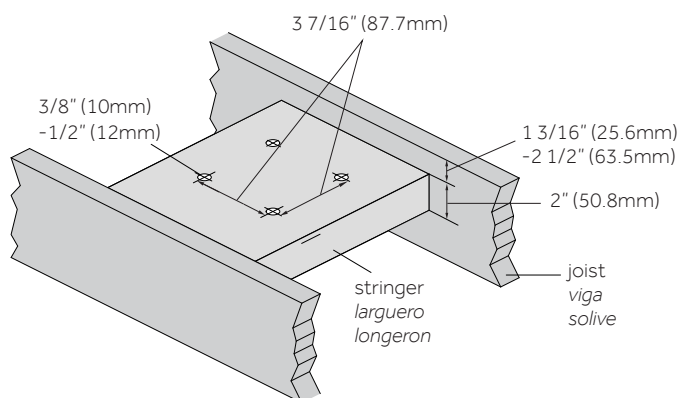
1. **Piso de madera:** Asegúrese de que el larguero esté ubicado a 1 3/16" (25.6mm) - 2 1/2" (63.5mm) por debajo del subsuelo. Perfore cuatro orificios de 3/8" (10mm) mínimo - 1/2" (12mm) de diámetro máximo en el larguero.

Nota: El grosor del larguero propuesto es de 2" (50.8mm).

1. **Parquet:** S'assurer que le longeron est situé entre 25,6 mm (1 3/16 po) et 63,5 mm (2 1/2 po) sous le sous-plancher. Percer quatre trous d'un diamètre de 10 mm (3/8 po) minimum et 12 mm (1/2 po) maximum dans le longeron.

Remarque: l'épaisseur du longeron proposé est de 50,8 mm (2 po).

wood floor installation
instalación de piso de madera
installation sur un parquet



FREESTANDING TUB FAUCET AND ROUGH IN VALVE GRIFO DE TUBERÍA INDEPENDIENTE Y ÁSPERO EN VÁLVULA ROBINET DE BAIN AUTOPORTANT ET VALVE BRUTE

SKU: 953765

2. Concrete flooring: Drill four holes 3/8" (10mm) min-1/2" (12mm) max diameter into the stringer.

Note: The thickness of the proposed stringer is 2" (50.8mm).

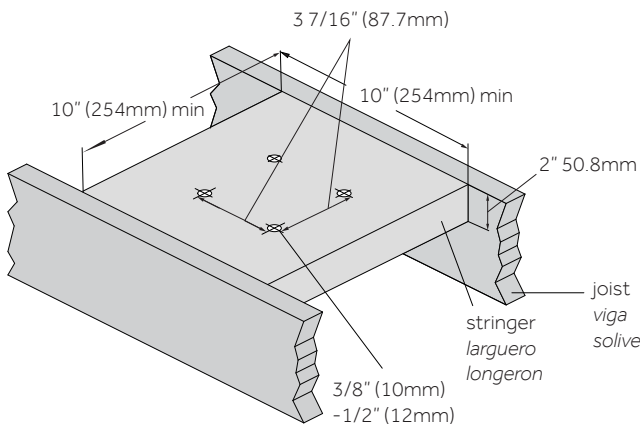
2. **Piso de concreto:** Perfore cuatro orificios de 3/8" (10mm) mínimo -1/2" (12mm) de diámetro máximo en el larguerillo.

Nota: El grosor del larguerillo propuesto es de 2" (50.8mm).

2. **Sol en béton :** Percer quatre trous d'un diamètre de 10 mm (3/8 po) minimum et 12 mm (1/2 po) maximum dans le longeron.

Remarque : l'épaisseur du longeron proposé est de 50,8 mm (2 po).

concrete floor installation
instalación de piso de concreto
installation sur un sol en béton



3. Measure and position rough-in body (1) making sure "C" (2) is toward the tub side as shown in the figure. Wrap plumbers' tape onto 1/2" NPT inlets in rough-in body (1). Connect the hot (3) and cold (4) water supply pipe to the rough-in body.

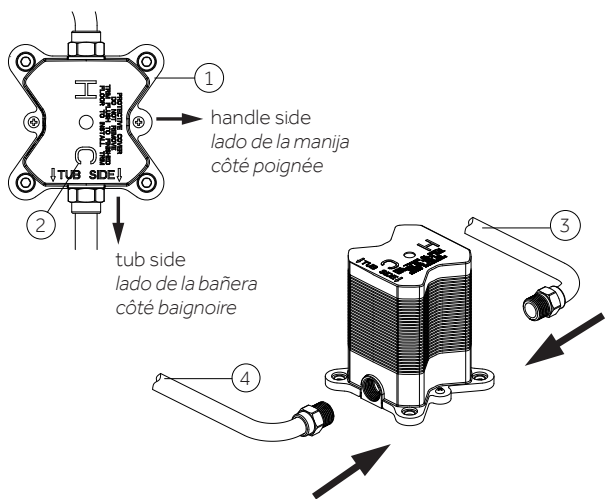
Note: Do not to reverse the cold and hot supply lines.

3. Mida y coloque la pieza en bruto (1) asegurándose de que la "C" (2) esté orientada hacia el costado de la bañera como se muestra en la imagen. Envuelva cinta de plomería en las entradas NPT de 1/2" de la pieza en bruto (1). Conecte la tubería de suministro de agua caliente (3) y fría (4) a la pieza en bruto.

Nota: No cambie el suministro de agua fría y caliente.

3. Mesurer et positionner la plomberie brute (1) en s'assurant que le « C » (2) est orienté vers le côté de la baignoire, comme illustré sur la figure. Envelopper les entrées 1/2 po NPT de la plomberie brute (1) dans du ruban de plomberie. Raccorder le tuyau d'alimentation en eau chaude (3) et froide (4) à la plomberie brute.

Remarque : ne pas inverser les lignes d'alimentation en eau froide et en eau chaude.



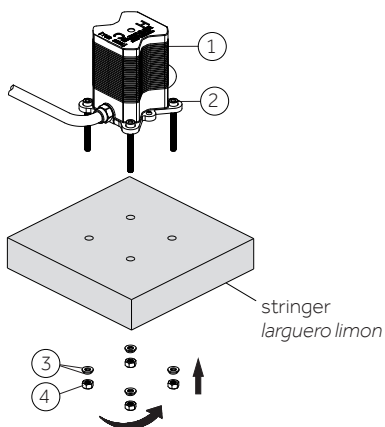
FREESTANDING TUB FAUCET AND ROUGH IN VALVE GRIFO DE TUBERÍA INDEPENDIENTE Y ÁSPERO EN VÁLVULA ROBINET DE BAIN AUTOPORTANT ET VALVE BRUTE

SKU: 953765

4. Position the rough assembly (1) through the prepared hole, secure rough to the floor using screws (2), washer assembly (3) and nuts (4).

4. Ubica la tubería de conexión (1) a través del orificio preparado y asegúrala al piso usando el ensamblaje de arandelas (3), tornillos (2) y tuercas (4).

4. Positionner l'assemblage brut (1) dans le trou préparé et le fixer au sol à l'aide des vis (2), des rondelles (3) et des écrous (4).



5. Loosen the screw (1) and remove the plaster guard (2) from the rough body. Rough assembly can be air or water pressure tested for leaks in supply plumbing. After the leak test is complete, replace the plaster guard.

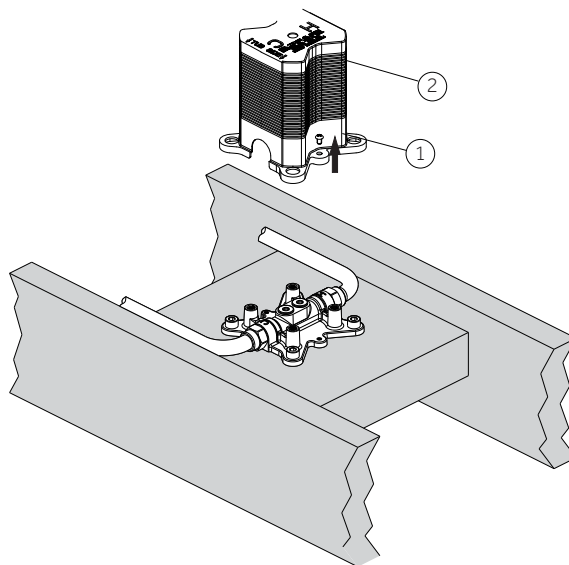
Note: Make sure marking "C" on the plaster guard is toward "C" on the rough body.

5. Afloje el tornillo (1) y retire la protección de yeso (2) de la pieza en bruto. El montaje en bruto puede probarse con agua o aire a presión para verificar si existen fugas en la plomería de suministro. Después de finalizar la prueba de filtraciones, reemplace la protección de yeso.

Nota: Asegurar que la "C" marcada sobre el protector de yeso apunta hacia "C" en el cuerpo sin ensamblar.

5. Desserrer la vis (1) et retirez le protège-plâtre (2) de la plomberie brute. L'assemblage brut peut être testé sous pression d'air ou d'eau pour détecter les fuites dans la plomberie d'alimentation. Une fois le test d'étanchéité terminé, remettre le protège-plâtre en place.

Remarque : s'assurer que le marquage « C » sur le protège-plâtre est orienté vers le marquage « C » de la plomberie brute.



6. After checking for leaks, cut a hole with a diameter of 4-1/2" (114.3mm)-5-1/2" (139.77mm) in the subfloor to install the faucet.

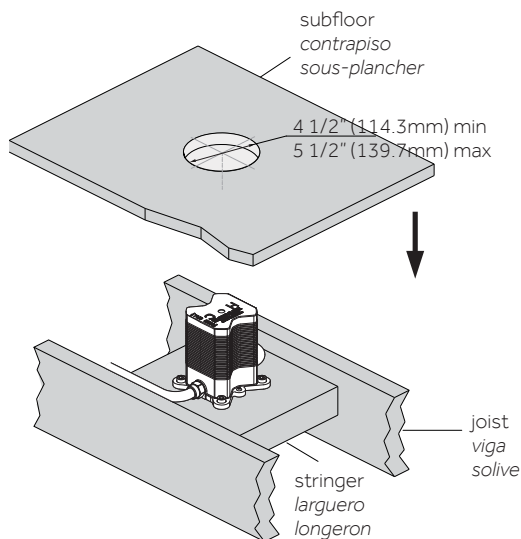
6. Después de verificar si hay fugas, corte un orificio con un diámetro de 4-1/2" (114.3mm)-5-1/2" (139.77mm) en el subsuelo para instalar el grifo.

6. Après avoir confirmé l'absence de fuites, découper un trou d'un diamètre de 114,3 mm à 139,77 mm (4 1/2 po à 5 1/2 po) dans le sous-plancher pour installer le robinet.

FREESTANDING TUB FAUCET AND ROUGH IN VALVE GRIFO DE TUBERÍA INDEPENDIENTE Y ÁSPERO EN VÁLVULA ROBINET DE BAIN AUTOPORTANT ET VALVE BRUTE

SKU: 953765

wood floor installation
instalación de piso de madera
installation sur un parquet



7. Laying concrete after installing the rough.

Note: The minimum thickness of concrete is 1-5/8" (40.6mm), and the thickest part of the installation must not exceed 3" (76.2mm).

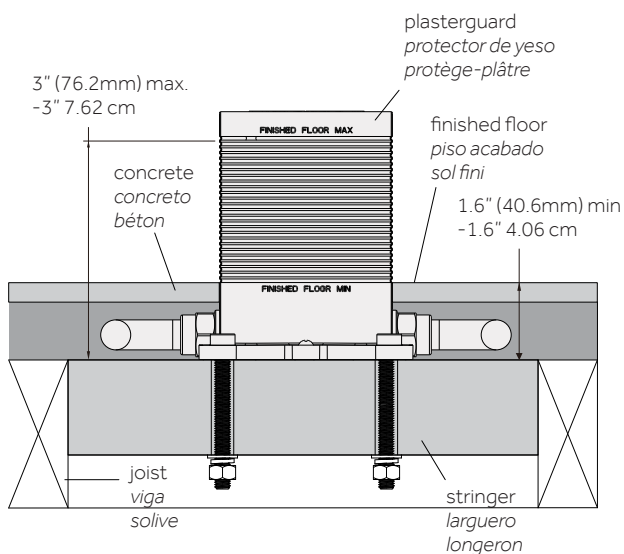
7. Tender la capa de concreto tras instalar el conjunto rugoso.

Nota: El grosor mínimo del concreto es de 1-5/8" (40.6mm) y la parte más gruesa de la instalación no debe superar 3" (76.2mm).

7. Poser du béton après avoir installé la plomberie brut.

Remarque : l'épaisseur minimale du béton est de 40,6 mm (1 5/8 po), et la partie la plus épaisse de l'installation ne doit pas dépasser 76,2 mm (3 po).

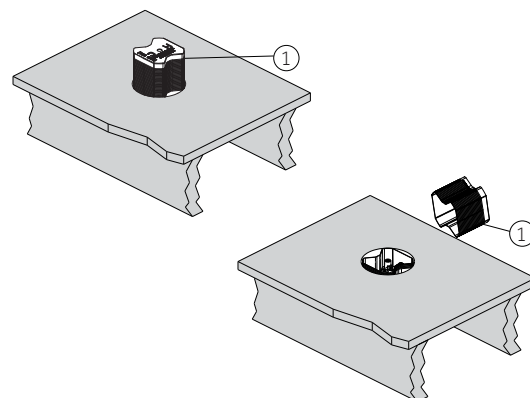
concrete floor installation
instalación de piso de concreto
installation sur un sol en béton



8. After laying the floor, use a saw to remove the excess plaster guard from the exposed floor.

8. Luego de tender la capa del piso, usar una sierra para eliminar del piso expuesto el exceso de protector de yeso.

8. Après avoir posé le plancher, utiliser une scie pour retirer l'excédent de protégé-plâtre du plancher exposé.



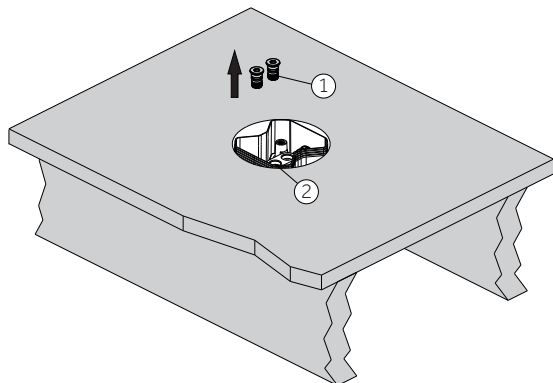
FREESTANDING TUB FAUCET AND ROUGH IN VALVE GRIFO DE TUBERÍA INDEPENDIENTE Y ÁSPERO EN VÁLVULA ROBINET DE BAIN AUTOPORTANT ET VALVE BRUTE

SKU: 953765

9. Loosen the plug (1) with the hex wrench 6mm from the rough body (2).

9. Con la llave hexagonal 6 mm, aflojar el tapón (1) del cuerpo rugoso (2).

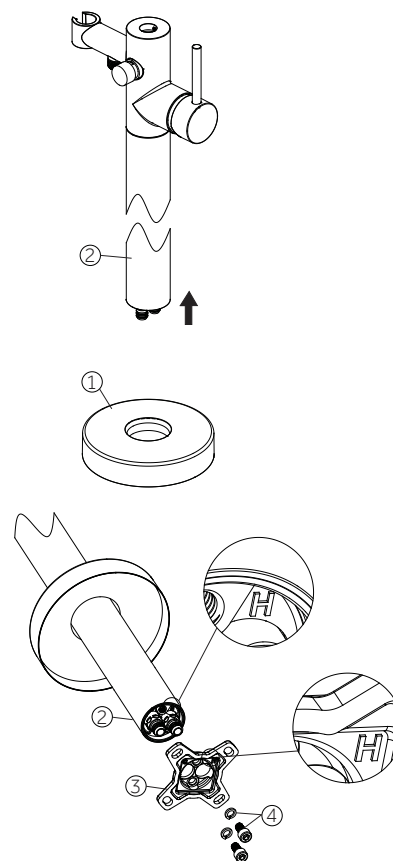
9. Desserrer le bouchon (1) en utilisant une clé hexagonale de 6 mm à partir de la plomberie brute (2).



10. Install the flange (1) on the faucet assembly (2). When installing the seat (3), make sure that the "H" on it is aligned with the "H" on the faucet assembly (2). Then fix the seat (3) on the faucet assembly (2) with screws and washers (4).

10. Instale la brida (1) en el ensamble del grifo (2). Cuando instale el asiento (3), asegúrese de que la letra "H" esté alineada con la letra "H" en el ensamble del grifo (2). Luego fije el asiento (3) en el ensamble del grifo (2) con los tornillos y las arandelas (4).

10. Installer la bride (1) sur l'ensemble robinet (2). Lors de l'installation du siège (3), s'assurer que le « H » sur celui-ci est aligné avec le « H » de l'ensemble robinet (2). Fixer ensuite le siège (3) sur l'ensemble robinet (2) avec les vis et les rondelles (4).



FREESTANDING TUB FAUCET AND ROUGH IN VALVE GRIFO DE TUBERÍA INDEPENDIENTE Y ÁSPERO EN VÁLVULA ROBINET DE BAIN AUTOPORTANT ET VALVE BRUTE

SKU: 953765

11. Slide the flange over the standpipe. Place the faucet assembly (1) onto the rough-in body (3), then push the connections (2) of inlet supply line into the rough-in body (3).

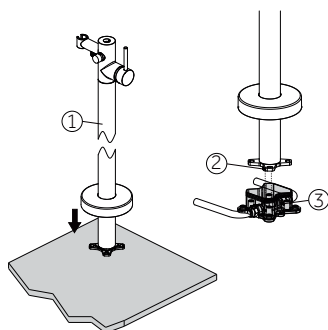
Note: Do not reverse the hot and cold water supply line.

11. Deslice la brida sobre el tubo vertical. Coloque el ensamble del grifo (1) en el cuerpo sólido (3), luego empuje las conexiones (2) del suministro de entrada en el cuerpo sólido (3).

Nota: No invierta las líneas de suministro de agua caliente y fría.

11. Faire glisser la bride sur la colonne montante. Placer l'ensemble robinet (1) dans la plomberie brute (3) et pousser les raccords (2) de la conduite d'alimentation d'entrée dans la plomberie brute (3).

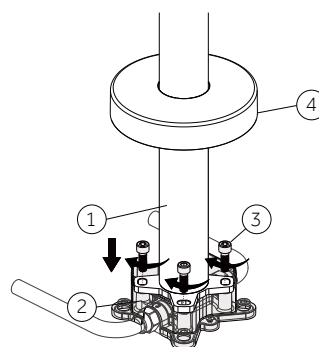
Remarque : ne pas inverser les conduites d'alimentation en eau chaude et froide.



12. Secure the faucet assembly (1) to the rough-in body (2) using screws (3). Slide the flange (4) down the standpipe and then push it to the base.

12. Asegure el ensamble del grifo (1) en el cuerpo sólido (2) usando los tornillos (3). Deslice la brida (4) hacia abajo en el tubo vertical y luego empujela en la base.

12. Fixer l'ensemble robinet (1) à la plomberie brute (2) à l'aide de vis (3). Faire glisser la bride (4) le long de la colonne montante et la pousser vers la base.



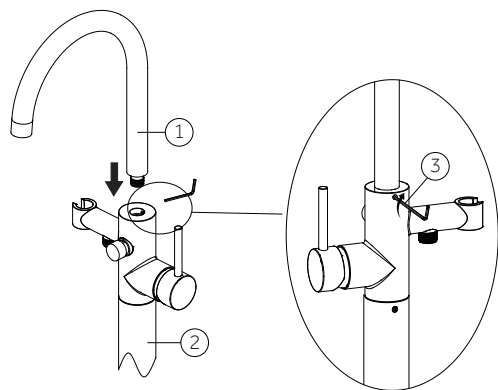
FREESTANDING TUB FAUCET AND ROUGH IN VALVE GRIFO DE TUBERÍA INDEPENDIENTE Y ÁSPERO EN VÁLVULA ROBINET DE BAIN AUTOPORTANT ET VALVE BRUTE

SKU: 953765

13. Insert the spout (1) into the faucet assembly (2). Rotate the spout (1) to align correctly with the faucet assembly (2) then tighten the screw (3) using H2.5 hex wrench.

13. Inserte la boquilla (1) en el ensamble del grifo (2). Gire la boquilla (1) para alinearla correctamente con el ensamble del grifo (2), luego apriete el tornillo (3) con la llave hexagonal H2.5.

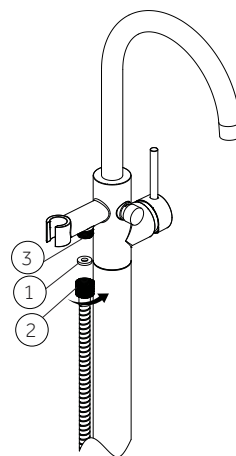
13. Insérer le bec verseur (1) dans l'ensemble robinet (2). Faire tourner le bec (1) pour l'aligner correctement avec l'ensemble robinet (2), puis serrer la vis (3) en utilisant la clé hexagonale H2.5.



14. Make sure washer (1) is in hose end (2). Thread hose onto outlet (3) and tighten securely. Do not overtighten.

14. Asegúrese de que la arandela (1) esté en el extremo de la manguera (2). Enrosque la manguera en la salida (3) y apriétela firmemente. No apriete en exceso.

14. S'assurer que la rondelle (1) se trouve à l'extrémité du tuyau flexible (2). Raccorder le tuyau flexible à la sortie (3) et le serrer fermement. Éviter de trop serrer.



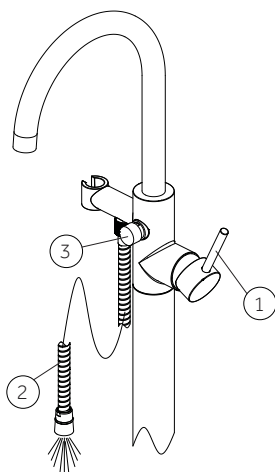
FREESTANDING TUB FAUCET AND ROUGH IN VALVE GRIFO DE TUBERÍA INDEPENDIENTE Y ÁSPERO EN VÁLVULA ROBINET DE BAIN AUTOPORTANT ET VALVE BRUTE

SKU: 953765

15. Turn the supply lines on, and turn handle (1) to the full on mix position. Hold hose (2) inside tub and press the diverter (3) to the engaged position. Flush faucet for 1 minute. If hose has gasket installed, use caution not to lose during flushing process. After flushing turn off water at the bath valve handle (1).

15. Luego abra las líneas de suministro y gire la manija (1) a la posición de mezclado completamente abierta. Sostenga la manguera (2) dentro del tubo y presione el desviador de ducha (3) a la posición acoplada. Descargue el grifo durante 1 minuto. Si la manguera tiene un empaque instalado, tenga cuidado de no aflojarlo durante el proceso de descarga. Después de hacer la descarga, cierre el agua en la manija de la válvula del baño (1).

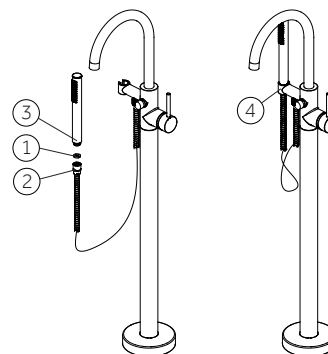
15. Ouvrir les conduites d'alimentation et tourner complètement la poignée (1) à la position mélange. Tenir le tuyau (2) à l'intérieur de la baignoire et enfoncer l'inverseur (3) pour l'engager. Rincer le robinet pendant 1 minute. Si le joint d'étanchéité du tuyau est installé, faire preuve de prudence pour qu'il ne soit pas perdu pendant le rinçage. Après le rinçage, ouvrir l'eau avec la poignée du robinet du bain (1).



16. Make sure washer (1) is installed in hose end (2). Hand tighten hand shower (3) onto hose. Place hand shower into holder (4). Inspect for leaks at arrows.

16. Asegúrese de que la arandela (1) esté instalada en el extremo de la manguera (2). Apriete con la mano la ducha manual (3) en la manguera. Coloque la ducha manual en el retenedor (4). Revise si hay fugas en las flechas.

16. S'assurer que la rondelle (1) est installée dans l'extrémité du tuyau (2). Serrer la douchette (3) à la main sur le tuyau. Placer la douche à main dans le support (4). Vérifier qu'il n'y a pas de fuite au niveau des flèches.



FREESTANDING TUB FAUCET AND ROUGH IN VALVE GRIFO DE TUBERÍA INDEPENDIENTE Y ÁSPERO EN VÁLVULA ROBINET DE BAIN AUTOPORTANT ET VALVE BRUTE

SKU: 953765

17. If faucet leaks from spout, shut off the water supplies and replace the cartridge.

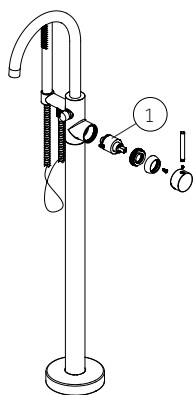
Note: Install cartridge correctly for proper handle rotation.

17. Si el grifo tiene fuga de la boquilla, cierre los suministros de agua y sustituya el cartucho.

Nota: Instale el cartucho correctamente para poder girar bien la manija.

17. Si le robinet fuit au niveau du bec, couper l'arrivée d'eau et remplacer la cartouche.

Remarque : installer la cartouche correctement pour que la poignée tourne dans le bon sens.



Note

This product is engineered to meet the EPA Water Sense flow requirement. The flow rate is governed by the aerator or flow controller. If a Water Sense compliant aerator or flow controller to retain the water conserving flow rate of this product.

Nota

Este producto está diseñado para cumplir el requisito de flujo de detección de agua de EPA. La velocidad del flujo es regulada por el aireador o el controlador de flujo. Si un controlador de flujo o aireador que cumpla la Detección de agua para retener la velocidad de flujo de conservación de agua de este producto.

Remarque :

Ce produit a été conçu pour respecter les exigences EPA Water Sense. Le débit d'eau est contrôlé par l'aérateur ou par le régulateur de débit. Si un remplacement est nécessaire, s'assurer de le remplacer par un aérateur conforme à Water Sense ou un contrôleur de débit afin de conserver le taux de débit économe en eau de ce produit.